

# OMPI



IAVP/DC/31  
ORIGINAL: chinois  
DATE: 15 décembre 2000

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

## CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE SUR LA PROTECTION DES INTERPRÉTATIONS ET EXÉCUTIONS AUDIOVISUELLES

**Genève, 7–20 décembre 2000**

AMENDEMENT DE L'ARTICLE 12

DE LA PROPOSITION DE BASE CONCERNANT LES DISPOSITIONS DE FOND  
D'UN INSTRUMENT RELATIF À LA PROTECTION DES INTERPRÉTATIONS  
ET EXÉCUTIONS AUDIOVISUELLES À SOUMETTRE  
À LA CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE  
(DOCUMENT IA/VP/DC/3)

*Proposition de la délégation de la Chine*

**“Article12**

**“Cessiondesdroitsetautorisationd’exercerlesdroits**

“LesPartiescontractantespeuventprévoirquedesdroitsexclusifsd’autorisationà l’égardd’unefixationaudiovisuelledéterminéequisontreconnusenvertuduprésentaccord peuvent,parcontratoudepleindroit,êtrecédésparl’artisteinterprèteouexécutantau producteurdelafixationenquestionouexercésparleproducteuravecleconsentementde l’artisteinterprèteouexécutant.”

[Findudocument]